

[...] [...] [...] Sed redeo ad fratrem tuum. Cum pro sua humanitate veniret ille ad me fere  
5 cottidie, et si quid adnotaverat, mecum communica[p.5]ret, quidquid vero ipse  
commentatus fueram, sibi praelegi vellet, contigit aliquando, ut me in Bibliotheca  
multis circumfusum libris offenderet, quaereretque ecquidnam operae tanto apparatu  
conarer. Molas me versare respondi, ad quas invitus fato nescio quo fuissem  
destinatus, Origenemque transferre. Tum ipse, arrepto eo, cui interpretationem  
10 illinebam, libello, praelectisque versibus aliquot, sermonis incuriam demiratus, „Hi,  
opinor“ inquit „primi sunt lucubrationis tibicines, quos vel detrahes, cum solidae  
columnae advenerint, vel aliquo certe ornatu convesties. Hic ego, cum quid sibi vellet,  
non satis perspicerem, „Quorsum istuc“ inquam „Praemonti? Nec enim intelligo, cur  
alteram quasi interpretationem postulet haec interpretatio. Tum ille comiter, ut solebat  
15 „Alteram profecto“ inquit [ed: inquis] „ a te interpretationem non requiram, unam  
modo, teque et Origine dignam edas, apta nimirum verborum [p.6] compositione et  
aequabili orationis tractu contextam et sublimia ac prope divina tanti viri cogitata pari  
cum dignitate referentem. Quae sane impolito sermone obscurari et invenusta stili  
tenuitate deteri minime decet. Neque vero quicquam a te, nisi ingenio elaboratum  
20 atque industria proficisci velim, cuius laudi ita studeo, quasi ipsa cum mea laude  
coniuncta sit, tuoque nomine utriusque nostrum contineatur existimatio.“ Ego vero“  
inquam „amo te, qui ita sentias, sed vide >Zitat: ne studio nostri pecces, odiumque  
libellis | sedulus importes,< quos tamen omnibus acceptos esse cupis; vereor enim ne  
perpoliando, ut praecipis, sermoni huic dans operam, scriptoris fortasse non mali  
25 laudem obtineam, boni vero ac fidi interpretis plane amittam; quam tamen, altera hac  
tantisper omissa, impraesentia potissimum persequi debeo. Sic enim existimo,  
quicumque [p.7] interpretis suscipit partes, in eo praecipue ipsius eniti debere  
industriam, non ut facultatem dicendi, si qua forte praeditus est, exerceat, et orationis  
suavitate auribus fucum faciat; sed ut Auctorem, cuius interpretationem molitur,  
30 tamquam in speculo et imagine, sic in verbis suis contuendum exhibeat; ascititiumque  
omnem ornatum, quasi integumentum, detrahat, vel quasi inductum nativo colori  
pigmentum abstergat.“ Ad haec Praemontius „Novum illud est“ inquit „quod statuis,  
neque tamen de eo tecum pugnare velim, quum ad veri similitudinem, ut loquar quae  
sentio, videatur esse propensius: aliud est enim, ut acute distinguis, ornate scribere;  
35 aliud accurate interpretari; quod ante sane in mentem non venerat; at id vereor, ut  
aetatis huius hominibus approbare possis, apud quos ea fere invaluit Autorum  
convertendi ratio, quam a te mox requirebam & tu repudiasti. Quoniam igitur omnium  
prope usu per[p.8]vagatum morem, & universis fere calculis receptam sententiam  
convellere audes, providendum est, ne id temere abs te factum videatur. Et vero, si me  
40 audies, de optimo genere interpretandi quid sentias, tum & argumenta, quibus  
adductus ita sentias, brevi aliqua dissertatione concludes: res erit hominibus nostris,  
cum valde iucunda lectu, tum sane vehementer utilis. Postquam enim renatae literae,  
& a barbarie vindicatae sunt, hoc interpretandi studium viris doctis usque adeo  
placuisse scimus, ut quum aliquid essent in utriusque linguae facultate consecuti, ad  
45 convertendos statim autores industriam suam conferrent; nec quicquam sibi inter  
litteratos laudis viderentur adepti, nisi transferendis Antiquorum scriptis doctrinae suae  
specimen edidissent. Quo magis mirari subit, vix ullis ea de re traditis praeceptis, dum

ingenio suo unusquisque obsequitur, in diversas partes abiisse omnes, ut tot prope sint  
[p.9] interpretandi modi, quot extant Interpretum nomina. Quamquam ab aliquot  
50 annis, ea fere, ut dixi, obtinuit consuetudo, ut etiam tenui stilo & scriptura levi usi  
autores, uberiore orationis filo & splendido verborum contextu ab Interpretibus  
induantur. Operae pretium ergo feceris, si incertum hoc studium certis quibusdam  
finibus circumscripseris, in ordinemque redegeris.“ „Faciám enimvero“ inquam  
55 „quando ita jubes: verum quoniam illud est otii, & alia nos hoc tempore impediunt, tu  
modo ad certam diem promissum hocce, quasi debitum ne repetas, dabo operam, ut  
lentum quidem nomen, certum tamen esse me fatearis.“ „Expectabo“ inquit „quae  
polliceris, efficiamque, ut flagitatore me non incommodum, at memorem  
tamen et assiduum sentias.“ Haec ille. Post aliquot deinde menses, quam haec inter nos  
fuere constituta, acerba illum & bonis omnibus luctuosa mors oppressit.